

Please Read and Save this Use and Care Book

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation



Digital Advantage™

Iron

Plancha

Fer



Register your product online at www.prodprotect.com/applica,
for a chance to WIN \$100,000!

For US residents only

Registre su producto en la Internet en el sitio
Web www.prodprotect.com/applica
y tendrá la oportunidad de GANAR \$100,000
Solamente para los residentes de EE.UU!

Inscrivez votre produit en ligne à l'adresse
www.prodprotect.com/applica
et courez la chance de GAGNER 100 000 \$!
Aux résidents du É.-U seulement



USA/Canada
Mexico

1-800-231-9786
01-800-714-2503

www.applicaconsumerproductsinc.com

Models
Modelos
Modèles

☐ D1200

☐ D1500

☐ D1600

☐ D1650

Accessories/Parts (USA/Canada)
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)
1-800-738-0245

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ❑ READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
- ❑ Use iron only for its intended use.
- ❑ To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquid.
- ❑ The iron should always be turned "Off" (refer to "How to Use" section) before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- ❑ Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around the iron when storing.
- ❑ Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water and when not in use.
- ❑ Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- ❑ Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
- ❑ Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down or use the surge of steam — there may be hot water in the water tank. Avoid rapid movement of iron to minimize hot water spillage.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- ❑ To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- ❑ If an extension cord is absolutely necessary, a cord rated at 15-amperes and 120-volt, or 7-ampere and 220-volt cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

POLARIZED PLUG

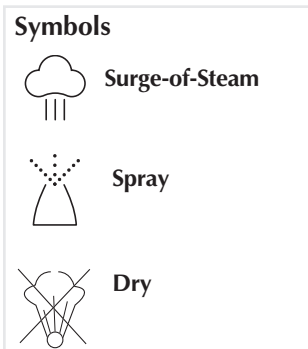
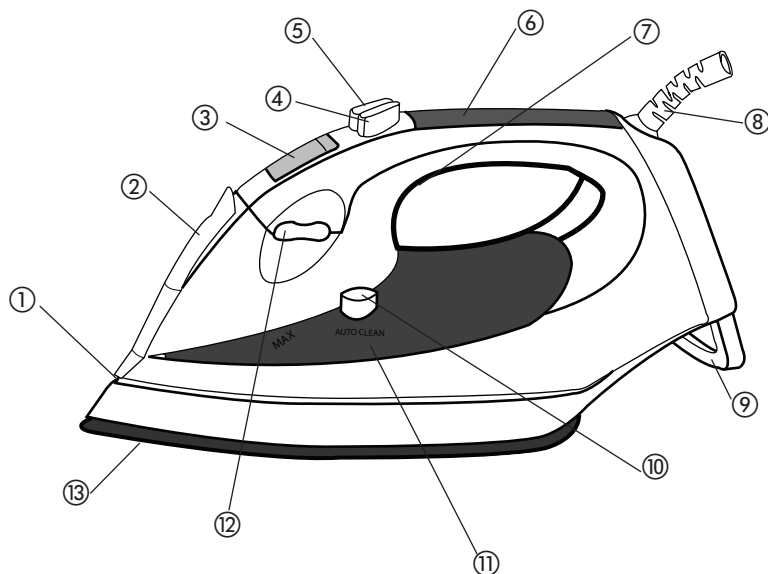
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the outer cover.** There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. Spray nozzle
2. Water-fill cover
3. Digital display window
4. Surge-of-steam button
5. Spray button
6. Comfort Grip™ handle
7. Change language button (not shown)
8. 360-degree swivel cord
9. Smart stand/cord wrap
10. AUTO CLEAN® button
11. Water window with MAX mark
12. Fabric-select dial
13. Soleplate

How to Use

This appliance is intended for household use only.

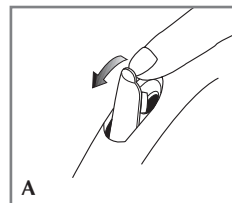
GETTING STARTED

Remove any labels, stickers or tags attached to the body or soleplate of the iron.

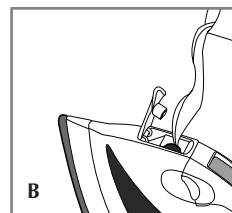
Note: Use ordinary tap water for ironing. Do not use water processed through a home softening system

Important: For optimum performance, let the iron stand for 90 seconds before beginning to iron.

Filling Water Tank



1. Open the water-fill cover as shown in (A).

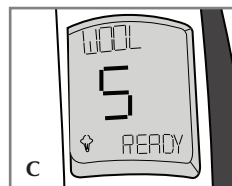


2. Tilt the iron and using a clean measuring cup, pour water into opening until the water reaches the MAX level mark on the water tank (B). Do not overfill.
3. Close the water-fill cover.
- Note: If you need to add water while ironing, unplug the iron and follow above steps.
4. Plug in the iron. The iron beeps and digital display window illuminates green.

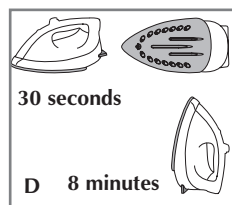
Selecting Temperature

1. Read garment's label to help you determine fabric type.

Tip: If unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.



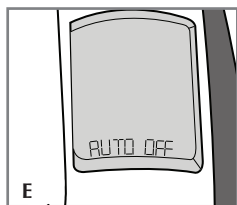
2. Once you determine the fabric type, turn fabric-select dial to appropriate temperature setting (from 1 to 7).
- Tip:** As a guide, the digital display shows the setting number with the corresponding recommended fabric type.
3. Once the iron reaches the selected temperature, it beeps and displays READY (C).



3-Way Automatic Shutoff

The automatic shutoff feature in your iron works as follows:

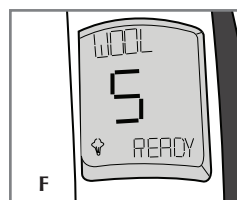
- Once the iron reaches appropriate temperature, it will turn off after 30 seconds of inactivity if left on its soleplate or tipped over on its side. If left vertically on its heel rest, it will shut off after 8 minutes (D).



- The unit beeps. Once the beeping stops, AUTO OFF flashes on the digital display window to let you know the iron has stopped heating (E).
 - After a few minutes, the digital display light goes off.
- IMPORTANT:** AUTO OFF will continue to blink until the iron is turned off, unplugged or if you move it.
- Remember: The iron will remain hot to the touch!

- If you pick up the iron, it activates an internal motion sensitive detector and the iron will start heating again. You might have to move the iron or shake it gently. The digital display light comes on and the set temperature is displayed again.

Note: Wait for iron to reheat completely before resuming operation.



Smart Steam™ Technology

The Smart Steam™ system generates steam only at higher temperature settings (between 4 and 7) (F). Once you select the temperature, the Smart Steam™ technology detects the set temperature and adjusts the steam power accordingly. The higher the setting, the more powerful the steam.

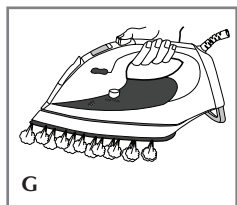
Surge of Steam

• Horizontal

Use to remove stubborn creases.

1. With the water tank filled to the MAX mark, set fabric-select dial to appropriate setting (between 4 and 7) for your fabric. Read garment's label to help you determine fabric type.

Note: Steam is automatically turned off between settings 1 and 3.



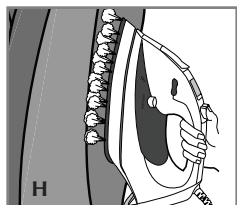
2. Once you select the appropriate setting, wait for iron to beep and display READY.
3. Press the surge-of-steam button (cloud icon) to generate a burst of steam (G). For best performance, leave an interval of 5 seconds between bursts.

Important: Always stand the iron on its heel rest when powered on but not in use.

• Vertical

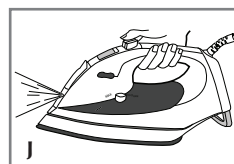
Use for removing wrinkles from hanging clothes and drapes.

1. Be sure the water tank is filled to the MAX mark.
2. Hang the garment to be steamed on a clothes hanger. (Curtains or drapes can be steamed once they are hung.)
3. Set the fabric-select dial to appropriate setting (between 4 and 7) for your fabric.



4. Wait for iron to beep and display READY.
5. Hold the iron close to, but not touching, the fabric.
6. Pull the fabric tight in your free hand and pump the surge-of-steam button (cloud icon) as you move the iron over the fabric (H).

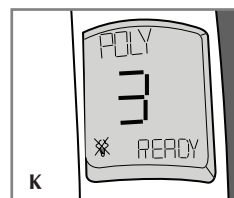
Important: Always stand the iron on its heel rest when powered on but not in use.



Using Spray

Use to dampen tough wrinkles at any setting (J).

1. Be sure the iron is filled with water.
2. On first use, pump the spray button (spray icon) several times.

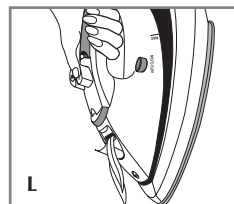


ANTI-DRIP SYSTEM (K)

The anti-drip system prevents water spotting at low temperatures.

Dry Ironing

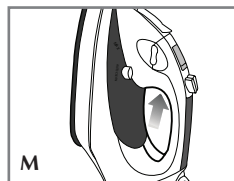
1. Turn the fabric-select dial to setting 1, 2, or 3 to iron without steam (K). The Smart Steam™ system will automatically turn off and there will not be any steam generated.
2. To dry iron at higher settings, empty the water from the reservoir to prevent steaming.



Emptying Water Tank (Optional)

Note: It is not necessary to empty the water after each use.

1. Unplug the iron and let it cool.
2. To release the water, hold the iron over a sink with the tip pointing down. Water will empty out of the water-fill hole (L).



DIGITAL DISPLAY LANGUAGE

Your iron has a multilingual digital display that lets you select from the English, French or Spanish language.

1. When you plug in the iron, the display defaults to English. To change the language, press and hold the change language button for 2-4 seconds (M). The digital display changes to French.

2. Press and hold the button for another 2-4 seconds to change from French to Spanish.
3. To go back to English, press the button again for 2-4 seconds.

Note: The languages will change in the order listed above.

4. Once you unplug the iron, the language will default to English again.

Care and Cleaning

This product contains no user-serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

Cleaning Outside Surfaces

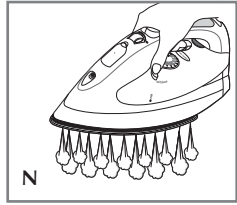
1. Make sure iron is unplugged and has cooled completely. Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened with water. Add mild household detergent. Never use abrasives, heavy-duty cleansers, vinegar or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
2. After cleaning, steam iron over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

Auto Cleaning

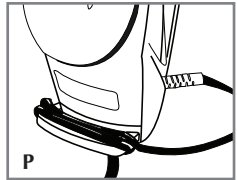
To keep the steam vents free of any buildup, about once a month follow these instructions.

1. Fill the water tank well below the MAX line. Plug in the iron.
2. Turn the fabric-select dial to 7 and stand the iron on its heel rest.

3. Wait for the iron to beep and READY to display on the digital window.
4. Unplug the iron and hold over a sink with the soleplate facing down.



5. Press and hold the AUTO CLEAN® button. Be careful, as hot water and steam will come out of the steam vents (**N**). Continue to hold the auto-clean button until all the water has emptied. If necessary, rock iron side to side and front to back.
6. When finished, release the button, stand the iron on its heel rest and plug it in. Heat for about 2 minutes to dry out any remaining water.



Storing your Iron

1. Unplug the iron and allow it to cool.
2. Store vertically on its heel to prevent water leaking from the soleplate. You can wrap the cord around the smart stand for storage (**P**).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, especialmente en la presencia de los niños, siempre se debe tomar ciertas medidas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- ☐ LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
- ☐ Utilice la plancha solamente con el fin previsto.
- ☐ A fin de evitar el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
- ☐ Siempre ajuste la plancha a la posición de apagado (OFF) antes de conectarla o desconectarla de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desconectar el aparato; sujete el enchufe y hale con cuidado.
- ☐ No permita que el cable entre en contacto con las superficies calientes. Espere que la plancha se enfríe bien antes de guardarla. Enrolle el cable holgadamente alrededor de la plancha.
- ☐ Siempre desconecte la plancha cuando no esté en uso y cuando llene o vacíe el tanque de agua.
- ☐ No utilice la plancha si el cable o el enchufe presentan algún desperfecto, si la ha dejado caer o dañado. Para evitar el riesgo de un choque eléctrico, no desarme la plancha. Acuda a una persona de servicio calificada. El reensamblaje incorrecto de la plancha puede ocasionar el riesgo de un choque eléctrico.
- ☐ Se requiere supervisar de cerca todo aparato eléctrico al ser utilizado por o en la presencia de los niños. Nunca descuide la plancha mientras permanece enchufada ni sobre la tabla de planchar.
- ☐ Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes metálicas, el agua caliente, o el vapor. Tome precaución al invertir una plancha de vapor ya que puede haber agua caliente dentro del tanque. Evite los movimientos bruscos para no derramar agua caliente.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

- ❑ Para evitar una sobrecarga eléctrica, no utilice ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito.
- ❑ Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, se deberá utilizar uno de 15 amperios y 120 voltios o uno de 7 amperios y 220 voltios. Los cables de menor amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que nadie lo hale ni se tropiece.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)

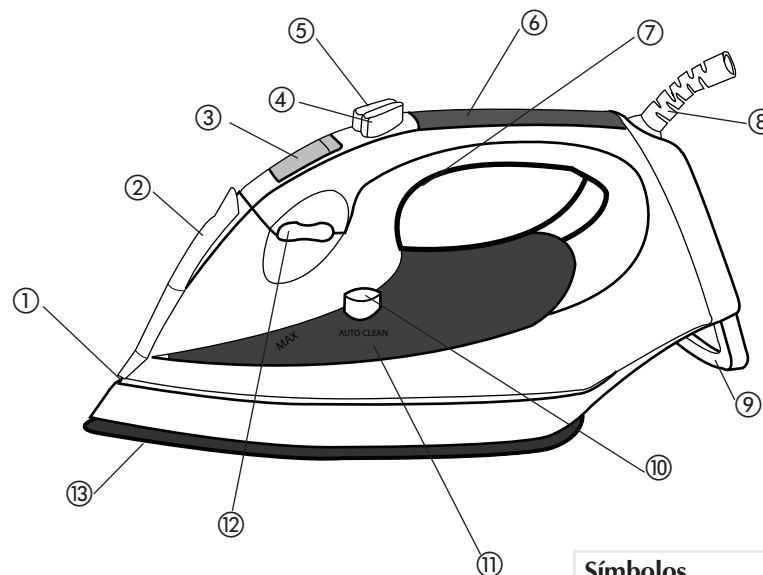
Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, inviértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, **por favor no trate de remover la cubierta exterior.** Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



Símbolos



Emisión de vapor



Rocío



Seco

1. Boquilla de rociar
2. Tapa del tanque
3. Pantalla digital
4. Botón de emisión de vapor
5. Botón de rociar
6. Mango Comfort-Grip™
7. Botón de selección de idioma (no ilustrado)
8. Cable giratorio de 360°
9. Descanso práctico/enrollado del cable
10. Botón de limpieza automática (AUTO CLEAN®)
11. Ventana de nivel de llenado con marca MAX
12. Guía de tejidos
13. Suela

Como usar

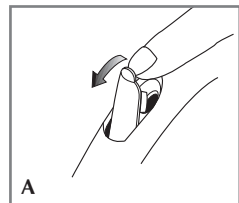
Este aparato es para uso doméstico solamente.

Pasos preliminares

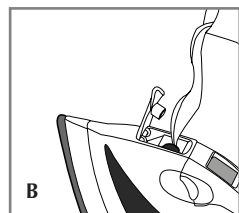
Despegue todo rótulo, calcomanía o etiqueta adherida al cuerpo o a la suela de la plancha. Nota: Utilice agua de la llave para llenar el tanque de la plancha. No utilice agua procesada por un ablandador de agua doméstico.

Importante: Para óptimo rendimiento, se recomienda dejar reposar la plancha durante 90 segundos antes de comenzar a planchar.

Llenado del tanque de agua



1. Abra la tapa del orificio de llenado según la ilustración (A).



2. Incline la plancha y con una taza de medir limpia, vierta agua en el orificio hasta alcanzar la marca de llenado MAX en el tanque (B). No exceda el nivel de llenado.

3. Cierre la tapa del orificio de llenado.

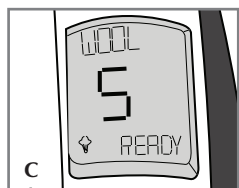
Nota: Si tiene que agregar agua al tanque durante el planchado, desconecte la plancha y siga los pasos citados anteriormente.

4. Enchufe la plancha. El aparato produce un bip y la pantalla digital se ilumina en verde.

Como ajustar la temperatura

1. Lea las etiquetas de las prendas para determinar el tipo de tejido.

Consejo: Si desconoce la fibra de cierto tejido, ensaye primero sobre una superficie pequeña y planche una costura o ruedo interior.



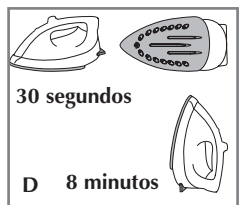
2. Una vez que determine el tipo de tejido, ajuste el selector de temperatura al nivel apropiado (entre 1 y 7).

Consejo: La pantalla digital exhibe como guía el número con el tipo de tejido recomendado.

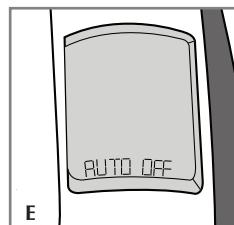
3. Una vez que la plancha alcanza la temperatura programada, el aparato produce un bip y aparece la palabra listo (READY) en la pantalla digital (C).

Apagado automático de 3 vías

El dispositivo de apagado automático de esta plancha funciona de la siguiente manera:



- La plancha se apaga automáticamente si permanece inactiva sobre la suela o de lado durante 30 segundos después de alcanzar la temperatura programada. Igualmente sucede si la plancha permanece inactiva verticalmente sobre el talón de descanso durante 8 minutos (D).

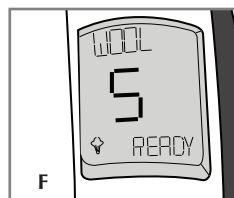


- El aparato produce un sonido y la luz indicadora de apagado automático parpadea, indicando que la plancha ha dejado de calentar (E).

Importante: Apagado automatico (AUTO OFF) continua parpadeando hasta que usted apague la plancha, la desenchufe o la mueva.

- Recuerde: La plancha se mantiene caliente al tacto.

- Cuando uno levanta la plancha, se activa un detector interno susceptible al movimiento y la plancha se calienta nuevamente. Quizás necesite mover o agitar la plancha levemente. Se enciende la pantalla digital y aparece la temperatura programada. Nota: Espere que la plancha se caliente bien antes de reasumir el planchado.



Tecnología Smart Steam™

El sistema Smart Steam™ produce vapor solamente cuando uno ajusta el selector de tejidos entre el nivel 4 y 7 (F). Después de que uno ajusta la temperatura, la tecnología Smart Steam™ detecta la temperatura programada y por consiguiente, ajusta la potencia de la emisión de vapor. La emisión de vapor es mayor entre más elevado el nivel de temperatura.

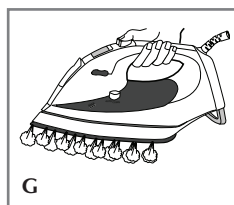
Emisión de vapor

• Horizontal

Apropiado para suavizar las arrugas persistentes.

1. Llene el tanque de agua hasta alcanzar la marca de llenado MAX y ajuste el selector de tejidos entre el nivel 4 y 7, según el tejido de la prenda. Lea las etiquetas de la prenda para determinar el tipo de tejido.

Nota: La emisión de vapor se apaga automáticamente entre el nivel 1 y 3.



2. Ajuste la temperatura al nivel apropiado y espere hasta que la plancha produzca un bip y que la pantalla exhiba la palabra READY.

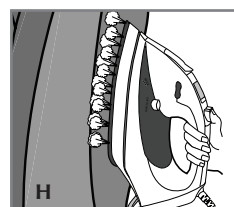
3. Presione el botón ☁ a fin de generar un impacto de vapor (G). Para mejor rendimiento, utilice la emisión de vapor en intervalos de 5 segundos.

Importante: Siempre coloque la plancha sobre el talón de descanso cuando esté encendida o no en uso.

Vertical

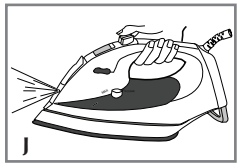
Ideal para suavizar las arrugas de las prendas colgantes o de las cortinas.

1. Asegúrese de que el tanque de agua esté lleno hasta el nivel MAX.
2. Cuelgue la prenda que desea vaporizar en un gancho. (Uno puede vaporizar las cortinas una vez instaladas).
3. Ajuste el selector al nivel apropiado (entre el 4 y 7), según el tejido.



4. Espere que la plancha produzca un bip y que aparezca READY en la pantalla digital.
5. Sujete la plancha cerca, pero no en contacto con el tejido.
6. Hale el tejido con una mano y bombee el botón ☁ con la otra, a medida pasa la plancha sobre la prenda (H).

Importante: Siempre coloque la plancha sobre el talón de descanso cuando esté encendida o no en uso.



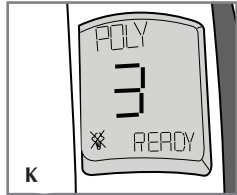
Uso del rociador

Utilice el rociador a cualquier nivel de temperatura para humedecer las arrugas persistentes (**J**).

1. Asegúrese de que el tanque de agua esté lleno.
2. Para el primer uso, bombee el botón  varias veces

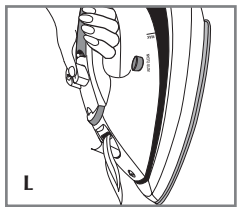
Sistema a prueba de goteo

El sistema a prueba de goteo evita las manchas de agua que puede ocasionar la plancha a temperaturas bajas.



Planchado a seco

1. Ajuste el selector de tejidos a la posición 1, 2 o 3  a fin de planchar sin vapor (**K**). El sistema Smart Steam™ se apaga automáticamente.
2. Si desea planchar a seco a temperaturas más elevadas, vacíe el tanque por completo para evitar la emisión de vapor.



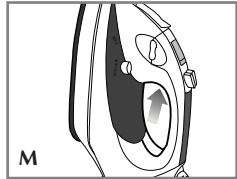
Vaciado del tanque (opcional)

Nota: No es necesario vaciar el tanque de agua después de cada uso.

1. Desconecte la plancha y permita que se enfríe.
2. Si desea vaciar el agua, sujete la plancha con la punta hacia abajo sobre un lavabo. El agua sale a través del orificio de llenado (**L**).

IDIOMAS DE LA PANTALLA DIGITAL

La plancha cuenta con una pantalla digital multilingüe que permite elegir el idioma inglés, el francés o el español.



1. Cuando se enchufa la plancha, el inglés es el idioma que aparece en la pantalla. Si desea cambiar de idioma, enchufe la plancha y mantenga el botón de selección de idiomas oprimido de 2 a 4 segundos (**M**). El idioma cambia al francés.
2. Mantenga el botón oprimido de 2 a 4 segundos más para cambiar del francés al español.

3. Para seleccionar de nuevo el inglés, presione una vez más el botón de 2 a 4 segundos.

Nota: El idioma cambia según el orden especificado arriba.

4. Una vez desenchufada la plancha, el idioma que se muestra en la pantalla vuelve a ser el inglés.

Cuidado y limpieza

Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal calificado.

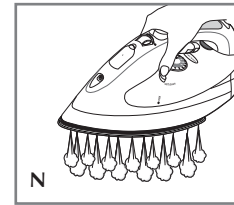
Limpieza de las superficies exteriores

1. Asegúrese de desconectar y permitir que la plancha se enfríe bien. Limpie la suela y las superficies exteriores con un paño suave, humedecido con agua y un detergente doméstico suave. Jamás utilice abrasivos, limpiadores fuertes, vinagre ni almohadillas de fregar que puedan rallar o decolorar la plancha.
2. Después de limpiar, planche a vapor sobre un paño viejo a fin de retirar todo residuo acumulado en los orificios de vapor.

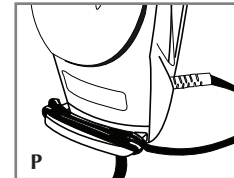
Limpieza automática

A fin de mantener los orificios de vapor libres de acumulaciones, siga las siguientes instrucciones por lo menos una vez al mes:

1. Llene el tanque de agua por debajo de la línea MAX. Enchufe la plancha.
2. Gire el selector de tejidos al nivel 7 y coloque la plancha sobre el talón de descanso..
3. Espere que la plancha produzca un bip y que aparezca READY en la pantalla digital.
4. Desconecte y sujete la plancha sobre un lavabo con la suela orientada hacia abajo.



5. Presione y sostenga el botón de limpieza automática (AUTO CLEAN®). Tenga cuidado del agua caliente y del vapor que emiten los orificios de vapor (**N**). Continúe sosteniendo el botón de limpieza automática hasta haber vaciado toda el agua. Si es necesario mueva la plancha de lado a lado y de atrás para adelante.
6. Al terminar, suelte el botón, coloque la plancha sobre el talón de descanso y enchúfela. Permita que la plancha se caliente unos dos minutos hasta secar toda el agua sobrante.



Almacenamiento de la plancha

1. Desconecte la plancha y espere que se enfríe.
2. Almacene la plancha verticalmente sobre el talón de descanso, a fin de evitar el goteo a través de la suela. Uno puede enrollar el cable en torno al descanso de la plancha (**P**).

IMPORTANTES MISES EN GARDE

En utilisant votre fer à repasser, il faut toujours observer des précautions de base, y compris ce qui suit :

- ❑ LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE.
- ❑ Utilisez le fer à repasser seulement pour l'usage auquel il est destiné.
- ❑ Pour vous protéger des risques de choc électrique, ne plongez pas le fer à repasser dans l'eau ni aucun autre liquide.
- ❑ Le fer à repasser doit toujours être à la position « Off » avant de le brancher ou de le débrancher de la prise. Ne tirez jamais la corde d'alimentation pour débrancher de la prise, agrippez plutôt la fiche et tirez-la.
- ❑ Ne laissez pas la corde d'alimentation toucher les surfaces chaudes. Laissez le fer à repasser refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez la corde d'alimentation sans serrer autour du fer à repasser pour le ranger.
- ❑ Débranchez toujours le fer à repasser de la prise murale lorsque vous le remplissez d'eau ou le videz et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ❑ Ne faites pas fonctionner le fer à repasser avec une corde d'alimentation endommagée ou si le fer à repasser est tombé ou est endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer. Apportez-le à un réparateur qualifié pour son examen et sa réparation. Un mauvais assemblage pourrait provoquer un risque de choc électrique lorsque vous utilisez le fer à repasser.
- ❑ Il faut une supervision étroite lorsque tout appareil électroménager est utilisé par ou à proximité d'enfants. Ne laissez pas le fer à repasser sans surveillance lorsqu'il est branché ou sur une planche à repasser.
- ❑ Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Renverser avec précaution un fer à vapeur ou prendre garde lorsqu'on se sert du jet de vapeur, car de l'eau brûlante peut s'écouler du réservoir. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'écoulement accidentel d'eau brûlante.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

- ❑ Pour éviter une surcharge du circuit, ne faites pas fonctionner d'autres appareils électroménagers à haut wattage sur le même circuit.
- ❑ Lorsqu'il faut utiliser un cordon de rallonge, choisir un cordon de 15 ampères et 120 volts ou un cordon de 7 ampères et 220 volts. Les cordons dont le calibre est inférieur risquent de surchauffer. Placer le cordon de façon à ne pas trébucher sur ce dernier, ou de sorte qu'il ne soit pas débranché accidentellement

CONSERVER CES MESURES.

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

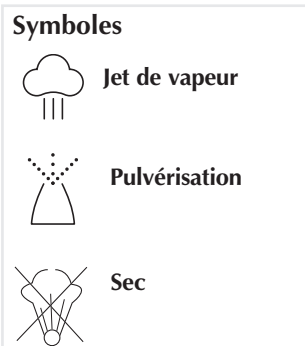
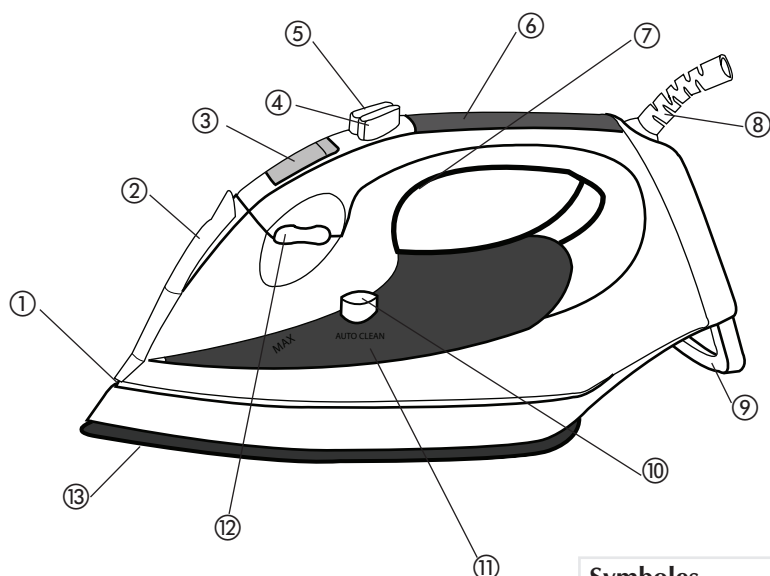
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE

Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur.** L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Bec pulvérisateur
2. Couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau
3. Afficheur numérique
4. Bouton jet de vapeur
5. Bouton de pulvérisation
6. Poignée Comfort-Grip™
7. Bouton de sélection de la langue
8. Cordon d'alimentation pivotant sur 360°
9. Cordon d'alimentation enroulable et support
10. Bouton AUTO CLEAN® (auto nettoyage)
11. Fenêtre indicatrice de niveau d'eau avec marque MAX
12. Cadran de sélection du tissu
13. Semelle

Utilisation

Cet appareil est réservé à une utilisation résidentielle uniquement.

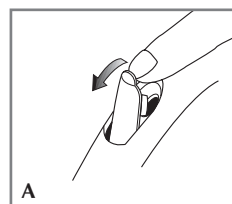
Pour commencer

Retirez toutes les étiquettes et tous les autocollants sur le corps ou la semelle du fer à repasser.

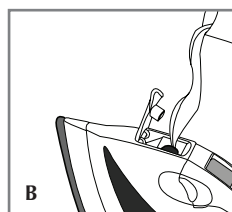
Remarque : utilisez de l'eau du robinet pour repasser. N'utilisez pas d'eau traitée par un système adoucisseur résidentiel.

Important : pour une performance optimale, attendez 90 secondes avant de commencer à repasser.

Remplir le réservoir d'eau



1. Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau tel qu'illustré en (A).



2. Penchez le fer à repasser et utilisez une tasse à mesurer propre pour verser de l'eau dans l'ouverture jusqu'à ce qu'elle atteigne la marque de niveau MAX sur le réservoir d'eau (B). Ne remplissez pas trop.
3. Fermez le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau.

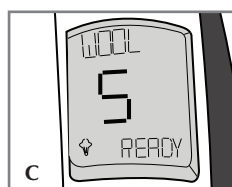
Remarque : si vous avez besoin d'ajouter de l'eau en repassant, débranchez le fer à repasser et suivez les étapes précédentes.

4. Branchez le fer à repasser. Le fer émet un signal sonore et l'afficheur numérique s'allume en vert.

Sélection de température

1. Lisez l'étiquette du vêtement pour vous aider à déterminer le type de tissu.

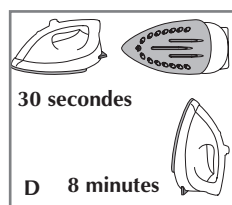
Conseil : si vous ne connaissez pas la fibre du vêtement, testez une petite section (à l'intérieur d'une couture ou de l'ourlet) avant de repasser.



2. Une fois identifiée, tournez le cadran de sélection du tissu à la température appropriée (de 1 à 7).

Conseil : comme référence, l'afficheur numérique indique le nombre ainsi que le type de tissu correspondant recommandé.

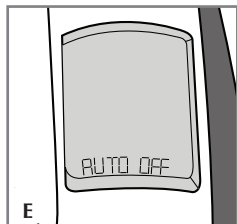
3. Lorsque le fer à repasser atteint la température sélectionnée, il émet un signal sonore et affiche READY (C).



3 modes d'arrêt automatique

La fonction d'arrêt automatique de votre fer à repasser fonctionne de la manière suivante :

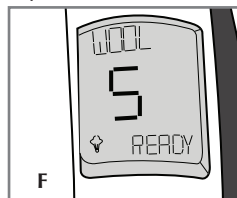
- Lorsque le fer à repasser atteint la température appropriée, s'il reste en marche sur la semelle ou s'il tombe sur le côté, il s'éteindra après 30 secondes d'inactivité. Si le fer à repasser reste vertical sur son talon d'appui, il s'éteindra après 8 minutes. (D).



- L'appareil émet un signal sonore et le mot AUTO OFF clignote sur l'afficheur numérique pour vous informer que le fer à repasser ne chauffe plus (E).
- Important :** le mot AUTO OFF continuera à clignoter jusqu'à ce que le fer soit arrêté, débranché ou si vous le déplacez.
- Remarque : Le fer est encore chaud.
- Si vous saisissez le fer à repasser, un capteur de mouvement interne s'actionne et le fer à repasser redémarrera. Il est possible

que vous ayez à déplacer le fer à repasser ou à le secouer délicatement. L'afficheur numérique s'allume et la température réglée s'affiche de nouveau.

Remarque : attendez que le fer à repasser soit bien réchauffé avant de recommencer à repasser.



Technologie SMART STEAM^{mc}

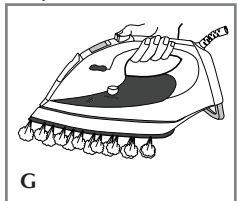
Le système à vapeur Smart Steam^{mc} ne produit de la vapeur qu'aux températures plus élevées (entre 4 et 7) (F). Une fois la température sélectionnée, la technologie Smart Steam^{mc} la détecte et règle la puissance du jet de vapeur en conséquence. Plus le réglage est élevé et plus la vapeur sera puissante.

Jet de vapeur

• Horizontal

Utilisez cette fonction pour éliminer les plis rebelles.

1. Avec le réservoir d'eau rempli jusqu'à la marque MAX, réglez le cadran de sélection du tissu au réglage approprié (entre 4 et 7) pour votre tissu. Lisez l'étiquette du vêtement pour vous aider à déterminer le type de tissu.



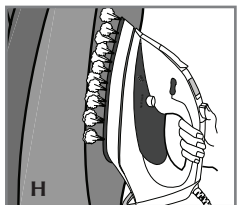
- Remarque :** la vapeur s'arrête automatiquement dans les réglages de 1 à 3.
2. Une fois le réglage approprié sélectionné, attendez l'émission du signal sonore et l'affichage du mot READY.
 3. Enfoncez le bouton de jet de vapeur (image d'un nuage) pour produire une rafale de vapeur (G). Pour optimiser le rendement, attendez 5 secondes entre chaque rafale de vapeur.

Important : mettez toujours le fer à repasser en marche sur son talon d'appui lorsqu'il est sous tension, mais non utilisé.

• Vertical

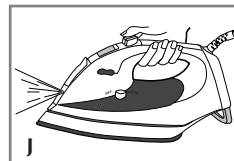
Utilisez l'option pour éliminer les plis des vêtements et des tentures suspendus.

1. Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli jusqu'à la marque MAX.
2. Suspendez le vêtement à repasser à la vapeur sur un cintre. (Les tentures ou les draperies peuvent être repassées à la vapeur après être suspendues.)
3. Réglez le cadran de sélection du tissu au réglage approprié (entre 4 et 7) pour votre tissu.



4. Attendez le signal sonore et l'affichage du mot READY
5. Placez le fer à repasser près du tissu, mais sans toucher.
5. Tirez le tissu de votre main libre et pompez le bouton de jet de vapeur (image d'un nuage) en déplaçant le fer à repasser sur le tissu (H).

Important : mettez toujours le fer à repasser en marche sur son talon d'appui lorsqu'il est sous tension, mais non utilisé.



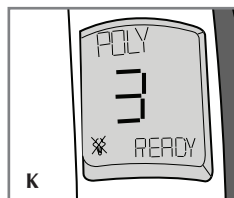
Utiliser la pulvérisation

Utilisez cette fonction pour humidifier les plis rebelles à tout réglage (J).

1. Assurez-vous que le fer à repasser est rempli d'eau.
2. Lors de la première tentative, pompez le bouton de pulvérisation (image d'un nuage) à répétitions.

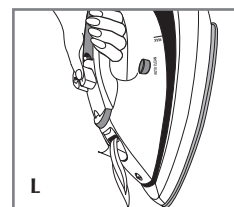
Système antigouttes

Le système antigouttes prévient les taches d'eau à faibles températures.



Repassage à sec

1. Mettez le cadran de sélection de tissu au réglage 1, 2 ou 3 pour repasser sans vapeur (image d'un nuage) (K). Le système Smart Steam^{mc} s'éteindra de lui-même et aucune vapeur ne sera libérée.
2. Pour repasser à sec à des réglages plus élevés, retirez l'eau du réservoir pour qu'il n'y ait pas de vapeur.



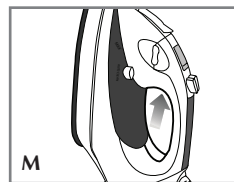
Vider le réservoir d'eau (optionnel)

Remarque : il n'est pas nécessaire de retirer l'eau après chaque utilisation.

1. Débranchez le fer à repasser et laissez-le refroidir.
2. Pour enlever l'eau, tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier avec la pointe vers le bas. L'eau sortira de l'orifice de remplissage du réservoir d'eau (L).

LANGUE DE L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE

Le fer est doté d'un écran numérique multilingue qui permet de choisir l'anglais, le français ou l'espagnol comme langue d'affichage.



1. L'anglais est la langue d'affichage par défaut. Pour modifier la langue, branchez le fer et maintenez le bouton de sélection de la langue enfoncé pendant 2 à 4 secondes (M). La langue d'affichage est maintenant le français.
2. Maintenir le bouton enfoncé pendant 2 à 4 secondes supplémentaires pour changer la langue du français à l'espagnol.

3. Pour retourner à l'anglais, appuyez une autre fois sur le bouton pendant 2 à 4 secondes.

Nota : La langue change dans l'ordre indiqué ci-dessus.

4. Une fois le fer débranché, la langue d'affichage par défaut sera de nouveau l'anglais.

Entretien et nettoyage

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez son entretien à une personne qualifiée.

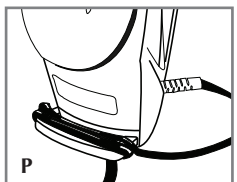
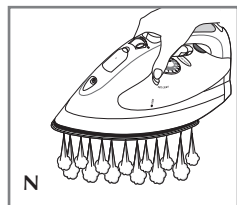
Nettoyer les surfaces extérieures

1. Assurez-vous que le fer à repasser est débranché et refroidi. Essuyez la semelle et les surfaces extérieures avec un chiffon doux humecté d'eau. Ajoutez un détergent doux. N'utilisez jamais d'abrasifs, de nettoyants de service intensif, de vinaigre ou de tampons à récurer qui pourraient égratigner ou décolorer le fer à repasser.
2. Après le nettoyage, repassez à vapeur un vieux chiffon pour retirer tous les résidus des événements de vapeur.

Auto-nettoyage

Pour prévenir toute accumulation dans les événements de vapeur, suivez ces instructions environ une fois par mois.

1. Remplissez le réservoir d'eau sous la ligne MAX. Branchez le fer à repasser.
2. Mettez le cadran de sélection de tissu à 7 et déposez le fer à repasser sur son talon d'appui.
3. Attendez le signal sonore du fer à repasser et l'affichage du mot READY sur l'afficheur numérique.
4. Débranchez-le et tenez-le au-dessus d'un évier avec la semelle vers le bas.
5. Appuyez et maintenez le bouton AUTO CLEAN® enfoncé. Attention, car l'eau chaude et la vapeur sortiront des événements de vapeur (**N**). Continuez à tenir le bouton d'auto-nettoyage jusqu'à ce que toute l'eau soit sortie. Si nécessaire, déplacez le fer à repasser d'un côté à l'autre et d'avant vers l'arrière.
6. À la fin, dégagez le bouton, déposez le fer à repasser sur son talon d'appui et branchez-le. Laissez chauffer pendant environ 2 minutes pour assécher toute eau restante.



Rangez votre fer à repasser

1. Débranchez le fer à repasser et laissez-le refroidir.
2. Rangez-le verticalement sur son talon pour empêcher la fuite d'eau de la semelle. Si vous le désirez, enroulez le cordon d'alimentation autour du talon d'appui pour le rangement (**P**).

NOTES/NOTAS

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- One year after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame gratis al número “800” que aparece en la cubierta de este manual. **No** devuelva el producto al establecimiento de compra. **No** envíe el producto por correo al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. También puede consultar el sitio web que aparece en la cubierta de este manual.

Un año de garantía limitada

(Aplica solamente en Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por un año a partir de la fecha original de compra.

¿Qué clase de asistencia recibe el consumidor?

- El consumidor recibe un producto de reemplazo nuevo o restaurado de fábrica, parecido al original.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra.
- Se puede visitar el sitio web de asistencia al consumidor www.prodprotect.com/applica, o se puede llamar gratis al número 1-800-231-9786, para obtener información relacionada al servicio de garantía.
- Si necesita piezas o accesorios, por favor llame gratis al 1-800-738-0245.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los daños al producto ocasionados por el uso comercial
- Los daños ocasionados por el mal uso, abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de cualquier manera
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque relacionados con el reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales (sin embargo, por favor observe que algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños y perjuicios indirectos ni incidentales, de manera que esta restricción podría no aplicar a usted).

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'œuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Aplica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

 **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U

1500 W 120 V ~ 60 Hz



R22006/5-9-22E/S/F



Printed on recycled paper.
Impreso en papel reciclado.
Imprimé sur du papier recyclé.

Copyright © 2006 - 2008 Applica Consumer Products, Inc.

Pub. No. 1000003023-00-RV02

Made in People's Republic of China

Printed in People's Republic of China

Fabricado en la República Popular de China

Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine

Imprimé en République populaire de Chine